COURRIER D'AMSTERDAM.

N°. 260.

LUNDI, le 16 Septembre 1811.

INTÉRIEUR.

AMSTERDAM, *le* 15 *Septembre*.

EXTRAIT des minutes de la secrétairerie d'état.

Au palais de Saint-Cloud, le 21 août 1811.

NAPOLEON, EMPEREUR DES FRANÇAIS, ROI D'ITALIE, PROTECTEUR DE LA CONFÉDÉRATION DU RHIN, MÉDIATEUR DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE;

Sur le rapport de notre ministre des finances;

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1. La dette d'un million de florins, résultante de l'obligation contractée le 10 octobre 1788 par la ci-devant province de Hollande, envers le ci-devant électeur de Hesse-Cassel, est déclaré éteinte et amortie.

2. Les obligations de l'emprunt originairement affecté sur les octrois ecclésiastiques de Hollande, qui auraient dû être remboursées en 1809 et années antérieures, sont déclarées faire partie de l'arriéré des ministères de Hollande, et seront en conséquence remboursées en bons du syndicat, conformément à ce qui est statué par notre décret du 23 septembre 1810.

3. Seront inscrits sur le grand livre de la dette publique de Hollande, sur le pied prescrit par les art. 115 et 116 de notre décret du 18 octobre 1810, les emprunts ci-après désignés, ayant fait partie de la dette remboursable de Hollande, savoir:

1°. L'emprunt de cent-mille ducats, à quatre pour cent, contracté par la ci-devant province de Hollande envers le comte *de Meden*, par deux obligations en date du 25 octobre 1791, rénouvelées le 30 octobre 1803.

2°. Les dettes dites des anciennes amirautés, portant quatre pour cent d'intérêt, liquidées en vertu du décret du corps législatif batave, du 14 janvier 1804.

3°. Les dettes pour dépenses de guerre de 1794, à quatre pour cent, liquidées en vertu du décret du corps législatif susdit, du 31 mai 1799.

4°. Les effets provenant de l'emprunt du 2 octobre 1794, à cinq pour cent, donnes en paiement de frais de guerre de 1794, confirmé par le décret précité du 31 mai 1799.

5°. L'emprunt créé par décret royal du 30 mars 1808, portant intérêt de sept pour cent.

6°. L'emprunt pour le waterstaat, à quatre pour cent, créé par décret royal du 1er avril 1809.

7°. Les obligations de l'emprunt anciennement hypothéqué sur les octrois ecclésiastiques de Hollande, pour les échéances postérieures à l'année 1809; celles de 1809 et antérieures devant être remboursées sur le pied prescrit par l'art. 2 du présent décret.

8°. Enfin les emprunts de quarante et de vingt-millions de florins, créés par décrets royaux du 31 mai 1807, et 13 janvier 1809, portant intérêt à six pour cent.

4. Nos ministres des finances et du trésor impérial sont chargés de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au bulletin des lois.

(*signé*,) NAPOLÉON,

Par L'EMPEREUR,

Le ministre secrétaire-d'état,

(*signe*,) Le comte DARU.

Pour copie conforme,

Le ministre des finances,

(*signé*,) Le duc DE GAËTE.

Pour copie conforme,

Le conseiller-d'état, intendant-général des finances et du tresor-impérial en Hollande,

GOGEL.

Le maître-des-requêtes, comte de l'Empire, membre de la légion d'honneur, préfet du département du Zuiderzee, prévient le public que l'ordre de ses bureaux ne permet point l'admission illimitée, en conséquence et à dater de ce jour, les personnes qui auront quelques demandes à y faire, n'y pourront être reçues que depuis trois jusqu'à quatre heures de l'après-midi.

Amsterdam, le 15 septembre 1811.

Comte DE CELLES.

PARIS, *le* 11 *Septembre*.

M. le vice-amiral *Villaret-Joyeuse* vient de partir pour aller prendre le gouvernement de Venise, auquel il a été nommé par S. M. l'EMPEREUR ET ROI.

(*Journal de l'Empire.*)

Le 6 de ce mois, est arrivée sur la rade de Cherbourg la frégate américaine la Constitution, de 54 canons, venant d'Anapolis et ayant à bord M. *John Barlow*, ambassadeur des États-Unis d'Amérique près la cour de France, et deux consuls.

(*Journal du commerce.*)

On mande de Gênes, en date du 1er septembre, que LL. EEm. les cardinaux *de Bayane*, *Dugnani*, *Fabrizio Ruffo* et *Joseph Doria* étaient arrivés dans cette ville mercredi le 28

COURIER VAN AMSTERDAM.

N°. 260.

MAANDAG, *den* 16 *September* 1811.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, *den* 15 *September*.

EXTRACT uit de minuten der staats-secretarij.

In het paleis van St. Cloud, den 21sten augustus 1811.

NAPOLEON, KEIZER DER FRANSCHEN, KONING VAN ITALIE, BESCHERMER VAN HET RIJNVERBOND, BEMIDDELAAR VAN HET ZWITSERSCH BONDGENOOTSCHAP;

Op het rapport van onzen minister van finantien;

Hebben wij gedecreteerd en decreteren hetgeen volgt:

Art. 1. De schuld van een millioen guldens, spruitende uit de verbindtenis, op den 10den october 1788, door de voormalige provintie Holland, met den voormaligen keurvorst van Hessen-Kassel, aangegaan, wordt verklaard te zijn vernietigd en geamortiseerd.

2. De obligatien van de geldleening, oorspronkelijk gevestigd op geestelijke octrooijen in Holland, en die in 1809 of vroeger hadden moeten worden afgelost, worden verklaard, een gedeelte van den achterstand der ministerien in Holland uit te maken, en zullen dien ten gevolge worden betaald in bons van het syndicaat, achtervolgens het bepaalde bij ons decreet van 23 september 1810.

3. De navolgende geldleeningen zullen, als gedeelten van de losbare schuld van Holland, in het grootboek der publieke schuld, op den voet bij art. 115 en 116 van ons decreet van 18 october 1810 bepaald, worden ingeschreven, als:

1°. De geldleening van honderd-duizend dukaten, tegen 4 per cent, door de voormalige provintie Holland van den graaf *van Meden* opgenomen, bij twee obligatien, in dato 25 october 1791, vernieuwd den 30sten october 1803.

2°. De schulden der voormalige admiraliteiten, tegen een' interest van 4 per cent, geliquideerd volgens decreet van het bataafsch wetgevend-ligchaam, van 14 januarij 1804.

3°. De schulden voor oorlogs-lasten van 1794, tegen 4 per cent, geliquideerd volgens besluit van het wetgevend-ligchaam voormeld, van 31 mei 1799.

4°. De schulden, spruitende uit de geldleening van 2 october 1794, tegen 5 per cent, in betaling gegeven voor oorlogs-lasten van 1794, volgens het opgemeld besluit van 31 mei 1799.

5°. De geldleening, bij koninklijk decreet van 30 maart 1808, opgenomen tegen 7 per cent.

6°. De geldleening voor den waterstaat, tegen 4 per cent, opgenomen volgens koninklijk decreet van 1 april 1809.

7°. De obligatien der geldleening, oudtijds gevestigd op geestelijke octrooijen, later losbaar dan het jaar 1809; zullende die van het jaar 1809 en vroegere, naar den voet bij art. 2 van het tegenwoordig decreet, worden afgelost.

8°. Eindelijk, de geldleeningen van veertig en twintig millioenen, tegen 6 per cent, bij koninklijke decreten van 31 mei 1807 en 13 januarij 1809 opgenomen.

4. Onze ministers van finantien en van de keizerlijke schatkist zijn belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, dat in het bulletin der wetten zal worden geplaatst.

(*geteekend*,) NAPOLEON.

Van wege den KEIZER,

De minister secretaris van staat,

(*geteekend*,) De graaf DARU.

Voor eensluidend afschrift,

De minister van finantien,

(*geteekend*,) De hertog VAN GAËTA.

Voor eensluidend afschrift,

De staatsraad, intendant-generaal der finantien en van de keizerlijke schatkist in Holland,

GOGEL.

De rekwestmeester, graaf des Rijks, lid van het legioen van eer, prefekt van het departement van de Zuiderzee verwittigt het publiek, dat de orde zijner bureaux eene onbepaalde toelating tot dezelve niet gedogende, dienvolgens, te rekenen van heden, de personen, welke eenige aanvrage bij dezelve te doen hebben, niet toegelaten zullen worden, dan van drie tot vier uren des namiddags.

Amsterdam, den 15den september 1811.

Graaf DE CELLES.

PARYS, *den* 11 *September*.

De vice-admiraal *Villaret-Joyeuse* is van hier vertrokken, ten einde het gouvernement van Venetie, tot hetwelk hij door Z. M. den KEIZER EN KONING benoemd is, op zich te nemen.

(*Journal de l'Empire.*)

Den 6den dezer maand is het amerikaansch fregat the Constitution, van 54 stukken, van Anapolis komende, te Cherbourg binnengeloopen, aan boord hebbende den heer *John Barlow*, ambassadeur der Vereenigde-Staten bij het fransche hof, en twee consuls.

(*Journal du commerce.*)

Van Genua meldt men, in dato den 1sten september, dat HH. EEm. de kardinalen *de Bayane*, *Dugnani*, *Fabrizio*, *Ruffo* en *Joseph Doria*, woensdag, den 28sten augustus ll., des avonds,

août dernier, et avaient pris la route de Savonne. M. l'archevêque de Malines y était aussi arrivé le 31 août, et en était reparti le lendemain au matin.

On écrit de Madrid que S. M. le Roi d'Espagne doit partir dans quelque tems de cette ville pour parcourir et visiter la province de Catalogne et le royaume d'Arragon,

(*Gazette de France.*)

Les nouvelles de Londres du 6 contiennent le bulletin suivant de la santé de S. M. brittannique:

WINDSOR-CASTLE, le 6 septembre.

» Les symptômes de la maladie de S. M. n'ont point changé » depuis hier."

(*Journal de l'Empire.*)

EXTÉRIEUR.

AUTRICHE.

VIENNE, *le 30 Août.*

On apprend que les Russes se retirent vers Bucharest où ils se concentrent. Il paraît que les Turcs ont reçu des renforts considérables.

(*Journal de l'Empire.*)

SCIENCES. — AGRICULTURE.

PROGRAMME de la séance publique de la société d'agriculture du département de la Seine;

Du dimanche, 21 juillet 1811.

Présidence de M. le sénateur comte *François de Neufchateau.*

Orare des lectures et notice des prix et récompenses décernés.

I. Compte rendu des travaux de la société, et des améliorations opérées dans l'agriculture, depuis la dernière séance publique.

II. Rapport sur le concours pour la culture des arbres à cidre, dans les cantons où cette culture n'était pas encore introduite:

Premier prix de 1500 francs, remis à l'année 1820;

Deuxième prix de 1000 francs, décerné à M. *de Saumery*, correspondant de la société, propriétaire à la Ville-aux-Clercs, département de Loir-et-Cher.

III. Rapport sur le concours pour l'introduction dans un canton de l'Empire d'engrais dont l'usage y était auparavant inconnu:

Une médaille d'or à M. *Louis de la Rovère*, propriétaire à Casal, département de Marengo;

Mention honorable du zèle de la société littéraire de la ville de Lessines, département de Jemmape, et des essais de M. *Duvaure*, propriétaire à Crest, département de la Drôme.

IV. Rapport sur le concours pour des observations pratiques de médecine vétérinaire:

1°. A M. *Gohier*, professeur à l'école impériale vétérinaire de Lyon, qui a présenté un récueil d'observations pratiques sur la rage, la morve et le farcin: le titre de correspondant de la société et une médaille d'or;

2°. A M. *Gasparin* aîné, ancien officier de dragons, à Orange (Vaucluse), auteur d'un mémoire sur les différentes variétés de gourme: une médaille d'or;

3°. A M. *Moussy*, artiste vétérinaire au haras de Pompadour, pour l'envoi d'une suite d'observations pratiques: une mention très-honorable;

4°. A MM. *Toggia*, ex-professeur vétérinaire; *Lacour*, vétérinaire dans le 6e régiment provisoire de [illegible], armée d'Espagne, et *Dufils*, vétérinaire, à Bordeaux: mention honorable.

V. Rapport sur le concours pour des traductions d'ouvrages étrangers relatifs à l'agriculture:

Une médaille d'or à M. *Dumas*, ohef de division dans les bureaux de la préfecture du Rhône, qui a envoyé à la société une traduction manuscrite, par extrait, du traité des maladies du blé en herbe, par le comte *de Ginnani;*

Une idem à M. *de Châtenay*, qui a publié la traduction d'un ouvrage de M. *Livingston*, correspondant de la société aux États-Unis d'Amérique, sur les moutons mérinos et sur leur introduction dans cetre partie du nouveau-monde.

VI. Notices biographiques sur MM. *Heurtaut-Lamerville* et *Bourgeois*, correspondans de la société, morts depuis sa dernière séance publique.

VII. Notices des médailles d'encouragement et autres distinctions décernées:

1°. A *Louis Demoyser*, garde de la forêt de Grunenwald, département des Forêts, pour les utiles travaux que son zèle l'a porté à exécuter dans cette forêt: une médaille d'or;

Mention honorable des travaux de *Guillaume Daudois*, garde du bois impérial de Meux, département de Sambre-et-Meuse; de *Joseph Lemoine*, garde du bois impérial de Palache, même département; et de *Gabriel Boler*, garde de la forêt de Grunenwald, département des Forêts;

2°. A M. *Hyacinte Carena*, membre de l'académie de Turin, pour une instruction qu'il vient de publier sur la ma-

in die stad waren aangekomen en den weg naar Savona hadden ingeslagen. De heer aartsbisschop van Mechelen was aldaar mede den 31sten augustus aangekomen, en des anderen daags morgens weder vertrokken.

Van Madrid schrijft men, dat Z. M. de Koning van Spanje binnen eenigen tijd uit die stad zou vertrekken, om de provincie Katalonie en het koningrijk Arragon te doorreizen.

(*Gazette de France.*)

De londensche berigten van den 6den behelzen het volgende bulletin wegens de gezondheid van Z. K. Maj.

WINDSOR-CASTLE, den 6den september.

» De tenteekenen der ziekte van Z. M. hebben, sedert gisteren, geene verandering ondergaan."

(*Journal de l'Empire.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den 30 Augustus.*

Men verneemt, dat de Russen omstreeks Bucharest retireren, alwaar zij zich zamentrekken. Het schijnt, dat de Turken rijke versterkingen ontvangen hebben.

(*Journal de l'Empire.*)

WETENSCHAPPEN. — LANDBOUW.

PROGRAMMA der openbare zitting van de maatschappij van landbouw des departements van de Seine.

Van zondag, den 21sten julij 1811.

Voorzitterschap van den heer senateur graaf *François Neufchateau.*

Orde der voorlezingen en opgave der uitgeschreven prijzen en beloouingen.

I. Gedaan verslag van de verrigtingen der maatschappij, der tot stand gebragte verbeteringen in den landbouw, sints de jongste openbare zitting.

II. Rapport, omtrent de mededingingen, wegens de teelt der cider-boomen, in de streken, waar deze teelt nog niet was ingevoerd:

Eerste prijs: 1500 francs, nader uitgeschreven tegen het jaar 1820;

Tweede prijs: van 1000 francs, toegewezen aan den heer *de Saumery*, correspondent der maatschappij, grond-eigenaar te Ville-aux-Clercs, departement van Loir-et-Cher.

III. Rapport, nopens mededingingen, wegens den invoering in een der kantons van het Rijk, van mest, waarvan het gebruik te voren aldaar onbekend was:

Eene gouden medaille, aan den heer *Louis de la Rovère*, grond-eigenaar te Casal, departement van Marengo;

Eervolle melding van den ijver des letterkundigen genootschaps van de stad Lessines, departement van Jemmape, benevens de proeven van den heer *Duvaure*, grond-eigenaar te Crest, departement van la Drôme.

IV. Rapport, omtrent het mededingen, wegens beoefenende aanmerkingen van vee-artsenij:

1°. Aan den heer *Gohier*, hoogleeraar aan de keizerlijke vee-artsenij-school te Lyon, die eene verzameling heeft aangeboden van beoefenende aanmerkingen, omtrent de kolder, de droes en de worm: de titel van correspondent der maatschappij, benevens eene gouden medaille;

2°. Aan den heer *Gasparin* senior, oud-officier der dragonders, te Orange (departement van Vauclnse), schrijver eener memorie, omtrent verschillende soorten van droes: eene gouden medaille;

3°. Den heer *Moussy*, vee-arts bij de paardenstoeterij te Pompadour, wegens de toezending van eene reeks van beoefenende aanmerkingen: eene eervolle melding;

4°. Den heeren *Toggia*, oud-professor in de vee-artsenijkunde; *Lacour*, vee-arts bij het 6de provisioneel regiment dragonders; bij het leger in Spanje, en *Dufils*, vee-arts, te Bordeaux: eervolle melding.

V. Berigt, omtrent het dingen naar den eereprijs voor vertalingen van buitenlandsche werken, betrekkelijk den landbouw:

Eene gouden medaille aan den heer *Dumas*, chef van divisie bij de bureaux der prefektuur van het departement du Rhône, welke aan de maatschappij heeft ingezonden eene eigenhandige vertaling, bij wijze van uittreksel, van de verhandeling der ziekten van het koorn in deszelfs groei, door den graaf *de Ginnani;*

Een dito aan den heer *de Châtenay*, die in het licht gegeven heeft de vertaling van een werk van den heer *Livingston*, correspondent der maatschappij van de Vereenigde-Staten van Amerika, omtrent de merinos-schapen, en derzelver invoer in dit gedeelte der nieuwe wereld.

VI. Levensberigt van de heeren *Heurtaut-Lamerville* en *Bourgeois*, correspondenten der maatschappij, sints derzelver jongste openbare zitting, gestorven.

VII. Opgaven van de toegewezene aanmoedigings-medailles en andere teekenen van onderscheiding:

1°. Aan *Louis Demoyser*, boschwachter van het Grunenwald, departement des Forêts, voor de nuttige werken, welke zijn ijver hem genoopt heeft, in dat woud ten uitvoer te brengen: eene gouden medaille;

Eervolle melding van de werkzaamheden van *Guillaume Daudois*, keizerlijk boschwachter van Meux, departement de Sambre et Meuse; van *Joseph Lemoine*, keizerlijk boschwachter van Palache, zelfde departement; en van *Gabriel Boler*, boschwachter van het Grunewald, departement des Forêts;

2°. Aan den heer *Hyacinthe Carena*, lid der hooge school van Turyn, wegens het in het licht geven van eene instructie

ère d'établir des réservoirs artificiels, à l'effet de retenir les eaux pluviales et de s'en servir pour l'arrosement des terreins qui manquent d'eau courante: une médaille d'or;

3°. A M. *de Violaine*, inspecteur de la forêt de Villers-Cotterets, département de l'Aisne, pour les nombreuses et importantes améliorations qui ont été opérées par ses soins dans cette forêt, depuis qu'elle est confiée à sa surveillance: le titre de correspondant de la société, et une médaille d'or;

4°. A M. *Achard*, membre de l'académie des sciences de Berlin, pour avoir le premier extrait en grand du sucre de la betterave; et à M. *Deyeux*, membre de l'institut, pour avoir répété ces expériences, avoir le premier en France fabriqué du sucre extrait de la même plante, et publié une instruction pour faire connaître les procédés de ce genre de fabrication: à chacun une médaille d'or;

VIII. Coup-d'œil sur l'influence que les diverses médailles et récompenses décernées par la société ont exercée sur l'amélioration de l'agriculture.

Notice des sujets de prix proposés, prorogés ou rappelés par la société (1), *savoir:*

§ Ier. *Pour être décernés à la séance publique de* 1812.

1°. Pour les moyens de prévenir la cécité dans les chevaux: prix, 1000 francs.

2°. Pour la fabrication de fromages étrangers:

Premier prix................ 2000 francs;
Deuxième *idem*.............. 1000.

3°. Pour l'extraction d'une substance colorante bleue de végétaux cultivés en France:

Premier prix................ 2000 francs;
Deuxième *idem*.............. 1000.

4°. Pour la multiplication des abeilles:

Premier prix................ 800 francs;
Deuxième *idem*.............. 400.

5°. Pour la culture comparative de diverses espèces de cotonniers:

Premier prix................ 2000 francs;
Deuxième *idem*.............. 1000.

6°. Pour l'introduction, dans un canton quelconque de l'Empire, d'engrais dont l'usage y était auparavant inconnu (2): prix, des médailles d'or.

7°. Pour des observations pratiques de médecine vétérinaire: prix, des médailles d'or ou d'argent.

8°. Pour l'usage des meules à conserver les grains dans les départemens où ce moyen n'est pas employé: prix, médailles d'or.

9°. Pour des traductions, soit manuscrites, soit imprimées, d'ouvrages ou mémoires relatifs à l'agriculture, écrits en langues étrangères, et qui offriront des observations ou des pratiques neuves et utiles (3): prix, des médailles d'or, ou le titre de correspondant de la société.

10°. Pour l'établissement de réservoirs artificiels, à l'effet de recueillir les eaux pluviales et de les faire servir à l'arrosement des terreins privés d'eaux courantes, dans les pays où ce moyen n'est pas en usage: prix, des médailles d'or.

11°. Pour des mémoires historiques sur les progrès de l'agriculture en France depuis cinquante ans, et pour des renseignemens détaillés sur la tenue des fermes: prix, des médailles d'or ou autres distinctions.

§ II. *Pour être décernés à la séance publique de* 1813.

1°. Pour un registre à l'usage des cultivateurs: prix, 600 francs.

2°. Pour des machines hydrauliques appropriées aux usages de l'agriculture et aux besoins des arts économiques:

Premier prix................ 3000 francs;
Deuxième *idem*.............. 2000;
Troisième *idem*............. 1000.

3°. Pour la culture, dans les jachères, des racines et plantes améliorantes:

Prix: 1°. Une médaille d'or et des médailles d'argent à ceux qui, dans une commune où cette pratique n'était pas encore en usage, auront donné en 1812 l'exemple de consacrer à la culture du chanvre, ou des pommes de terre, ou des carottes et panais, ou d'autres végétaux améliorans, une quantité de terres de la sole des jachères, *versaines* ou *sombres*, de l'étendue au moins d'un hectare, et qui auront obtenu de cette culture intercalaire le résultat le plus avantageux. 2°. Des primes de 100 et de 50 francs à ceux des journaliers et manœuvres compris dans des distributions de terres en jachère, qui auront le mieux travaillé les portions à eux échues, soit à moitié fruit, soit à loyer, et qui en auront obtenu la récolte-jachère la plus remarquable.

Nota. La société annonce qu'à compter de 1813 elle se propose de renouveler ce concours chaque année, et de distribuer dans ses séances publiques annuelles de semblables récompenses. (Voyez ci-après le programme.)

---

(1) On pourra se procurer les programmes de ces concours au secrétariat de la société, rue de Grenelle, au bureau d'agriculture du ministère de l'intérieur.

(2) Cette introduction devra être postérieure au 5 avril 1807, époque de l'ouverture de ce concours.

(3) Ces traductions devront être postérieures au 9 avril 1809, époque de l'ouverture de ce concours.

omtrent de wijze van daarstelling van kunstbakken, ten einde het regenwater te bewaren, en zich er van te bedienen tot het besproeijen van de gronden, welke gebrek aan loopend water hebben: eene gouden medaille;

3°. Aan den heer *de Violaine*, opzigter van het woud van Villers-Cotterets, departement de l'Aisne, voor de tal- en belangrijke verbeteringen, door zijne zorg, in dat woud gemaakt, sints dat hetzelve aan zijn toezigt betrouwd is: de titel van correspondent der maatschappij, benevens eene gouden medaille;

4°. Aan den heer *Achard*, lid der akademie van wetenschappen van Berlijn, als de eerste, die de suiker uit den beet- of mangel-wortel in het groot getrokken heeft; en aan den heer *Deyeux*, lid van het institut, wegens het herhalen dier proeven, het eerste in Frankrijk suiker uit denzelven plant te hebben getrokken, en eene instructie in het licht gegeven te hebben, om deze soort van fabricering bekend te maken: aan ieder eene gouden medaille;

VIII. Overzigt, omtrent den invloed, welke de verschillende medailles en belooningen, door de maatschappij toegewezen, op de verbetering van den landbouw hebben gehad.

Opgave der onderwerpen van door de maatschappij uitgeschreven, uitgestelde of herhaalde prijzen, (1) *te weten:*

§ I. *Om toegewezen te worden in de openbare zitting van* 1812.

1°. Omtrent de middelen, tot voorkoming van de blindheid der paarden: een prijs van 1000 francs;

2°. Voor het maken van buitenlandsche kaas:

Eerste prijs................ 2000 francs;
Tweede *dito*................ 1000.

3°. Voor het uittrekken van eene blaauw-verwende zelfstandigheid, uit in Frankrijk groeijende planten:

Eerste prijs................ 2000 francs;
Tweede *dito*................ 1000.

4°. Voor de vermenigvuldiging der honingbijen:

Eerste prijs................ 800 francs;
Tweede *dito*................ 400.

5°. Voor de betrekkelijke teelt van verscheiden soorten van katoen-boomen:

Eerste prijs................2000 francs;
Tweede idem................1000.

6°. Voor de invoering, in eenig kanton van het Rijk, van mest, waarvan het gebruik te voren aldaar onbekend was (2); prijzen: gouden medailles.

7°. Voor het maken van beoefenende aanmerkingen, omtrent de vee-artsenij; prijzen: gouden- of zilveren medailles.

8°. Voor het gebruik van schuren, tot het bewaren der granen, in zoodanige departementen, alwaar dit middel niet in het werk gesteld is; prijzen: gouden medailles.

9°. Voor vertalingen, het zij geschrevene, het zij gedrukte, van werken of memorien, betrekkelijk den landbouw, oorspronkelijk in vreemde talen, en welke nieuwe of nuttige aanmerkingen of beoefeningen opleveren (3); prijzen: gouden medailles, of den titel van correspondent der maatschappij.

10°. Voor de daarstelling van kunst-regenbakken, ten einde het regenwater te verzamelen, en hetzelve te doen dienen tot besproeijing van gronden, welke van loopend water verstoken zijn, in landen, alwaar dat middel niet in gebruik is; prijzen: gouden medailles.

11°. Voor geschiedkundige gedenkschriften, omtrent de voortgangen van den landbouw in Frankrijk, sints vijftig jaren, mitsgaders voor omstandige berigten, omtrent het houden van pachthoeven; prijzen: gouden medailles of andere onderscheidingen.

§ II. *Om toegewezen te worden in de openbare zitting van* 1813.

1°. Voor een register, ten gebruike der landbouwers; prijs 600 francs.

2°. Voor water-werktuigen, ingerigt tot gebruik van den landbouw, en voor de behoeften van de huishoudelijke kunsten:

Eerste prijs.................... 3000 fr.;
Tweede d°...................... 2000;
Derde d°....................... 1000.

3°. Voor de aankweeking in braakliggende gronden van wortelen en planten, die dezelve verbeteren:

Prijzen: 1°. Eene gouden medaille en zilveren medailles aan degenen, die, in eene gemeente, alwaar dit gebruik nog niet in zwang was, in 1812 het voorbeeld zal hebben gegeven van het beplanten eener zekere hoeveelheid gronds van de verdeeling in braakliggende gronden, het zij zandige of molmachtige, van ten minsten eene hectare uitgestrektheid, met vlas, aardappelen, beeten, pinksternakens, of andere verbeterende planten, en die uit deze tusschen-tijdsche aankweeking den voordeeligsten uitslag heeft bekomen. 2°. Premien van 100 en van 50 franken aan degenen der daglooners of werklieden, begrepen in de verdeelingen van braakliggende gronden, die het best de aan hen toegewezen gedeelten zullen bewerkt hebben, het zij voor de helft der vruchten, het zij in huur, en die daarvan den aanmerkelijksten braak-oogst zullen hebben verkregen.

Nota. De maatschappij maakt bekend, dat, te rekenen van 1813, zij voornemens is, deze mededinging ieder jaar te vernieuwen, en in derzelver jaarlijksche openbare zittingen soortgelijke belooningen uit te deelen. (Zie het hierna volgend programma.)

---

(1) De programmas van deze mededingingen zijn te bekomen ter secretarij van de maatschappij, straat Grenelle, aan het bureau van landbouw van het ministerie van binnenlandsche zaken.

(2) Deze invoer moet later geschied zijn, dan de 5den april 1807, tijdstip van de opening van deze mededinging.

(3) Deze vertalingen moeten later vervaardigd zijn, dan den 9den april 1809, tijdstip van de opening van deze mededinging.

§ III. *Pour être décernés à la séance publique de 1814.*

1°. Pour un traité de la culture maraîchère:

Premier prix................. 1,000 francs;
Deuxième *idem*............. 500.

2°. Pour des essais comparatifs de culture des plantes les plus propres à fournir des fourrages précoces:

Premier prix................. 1000 francs;
Deuxième *idem*............. 500.

§ IV. *Pour être décernés à la séance publique de 1816.*

Pour les propriétés rurales les mieux dirigées, savoir:

Prix du labourage, ou de la ferme en grains la mieux tenue: une gerbe d'or;

Accessit: une gerbe d'argent.

Prix du pâturage, ou des haras, étables et bergeries les mieux dirigés, dans chacun des trois genres d'animaux les plus précieux, cheval, bœuf et mouton: des houlettes d'or;

Accessit: des houlettes d'argent.

Prix du jardinage, ou des vignobles, plantations et pépinières les mieux exploités: des thyrses d'or;

Accessit: des thyrses d'argent.

Nota. A compter de 1816, ce concours se renouvelera de quatre en quatre ans. (Voyez ci-après le programme.)

§ V. *Pour être décerné à la séance publique de 1820.*

1°. Pour l'établissement de péninières d'oliviers:

Premier prix................... 3000 francs;
Deuxième idem................. 2000.

2°. Pour la culture des poiriers et pommiers à cidre dans les cantons où elle n'est pas encore introduite: prix, 1500 francs.

Nota. Pour avoir droit au prix, il faudra avoir planté à demeure quinze-cents arbres au moins; ces arbres devront être tous bien venaus et de l'âge de trois ans au moins.

(*Les différens programmes dans des prochains numeros de ce journal.*)

§ III. *Om in de openbare zitting van 1814 te worden bekroond.*

1°. Voor eene verhandeling, over de bebouwing der moestuin-gronden:

Eerste prijs................. 1000 francs;
Tweede dito................. 500.

2°. Voor vergelijkende proeven van de teelt der geschiktste planten, tot het leveren van vroegtijdig beesten-voeder:

Eerste prijs................. 1000 francs;
Tweede dito................. 500.

§ IV. *Om in de openbare zitting van 1816 te worden bekroond.*

Voor de best bestuurde landgoederen, te weten:

Tot prijs van bebouwing, of best met granen bebouwde pacht-hoeve: eene gouden koren-aar;

Accessit: eene zilveren aar.

Prijzen van de best bestuurde vetweiderij, of paarden-stoeterij, beesten-schotten en schaaps-kooijen, voor elk der drie meest kostbare soorten van beesten, paarden, ossen en schapen: gouden herder-staven;

Accessit: zilveren herder-staven.

Prijs voor den best bearbeiden moestuin, of wijngaard, plantingen en kweekerijen: gouden thyrsen;

Accessit: zilveren thyrsen.

Nota. Te rekenen van 1816 af, zal deze mededinging van vier tot vier jaren vernieuwd worden. (Zie het programma hierna.)

§ V. *Om bekroond te worden in de openbare zitting van 1820.*

1°. Voor de aanlegging van kweekerijen van olijfboomen:

Eerste prijs..................... 3000 fr;
Tweede dito..................... 2000.

2°. Voor de aankweeking van cider gevende peeren- en appel-boomen, in de kantons, alwaar dezelve nog niet ingevoerd is, prijs 1500 fr.

Nota. Om aanspraak op den prijs te hebben, zal men ten minsten vijftien-honderd blijvende boomen moeten geplant hebben; deze boomen zullen alle welopschietende en ten minste drie jaren oud moeten zijn.

(*De onderscheiden programmas in volgende nommers van dit dagblad.*)

De rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland roept bij deze op alle houders van effecten, welke reeds bij het bureau van verificatie van het grootboek, als ongereed zijn liggende, of van heden af tot op den 16den dezer maand als dusdanig, daarbij zullen worden overgebragt, om ten spoedigsten dezelve behoorlijk te komen redresseren, ten einde de inschrijving daarvan alnog geschiede vóór de aanstaande sluiting van het grootboek, welke op den 21sten dezer maand zal plaats hebben, en om, voor zoo verre hunne effecten alsdan nog niet zullen zijn geredresseerd, zich des morgens van den 24sten dezer, tusschen negen en twaalf uren, te sisteren bij het bureau van verificatie voornoemd, ten einde dezelve, tegen overgifte van hun duplicaat-declaratoir, terug te ontvangen; zullende de niet teruggehaalde effecten, ten pericule en risico der houders, bij het voornoemde bureau blijven gedeponeerd, zonder dat daarop eenig verder reguard zal kunnen worden geslagen.

Amsterdam, den 13den september 1811.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. SIX.

De rekwestmeester, directeur van het grootboek der publieke schuld van Holland, brengt, bij deze, ter kennise van allen, dien het aangaat, dat de termijn, gesteld bij des rekwestmeesters kennis geving van den 4den dezer maand, tot afgifte der certificaten van verschenen renten voor de zoogenaamde beneficien of vrijdommen, welke bij sommige gemeenten, godshuizen of andere gestichten en corporatien genooten worden, en gehecht zijn aan kapitalen, die in het grootboek der 2½ pCt. doorloopende schuld zijn ingeschreven, wordt geprolongeerd tot op den 19den september aanstaande.

Amsterdam, den 13den september 1811.

De rekwestmeester directeur voornoemd,
C. C. SIX.

DÉPARTEMENT DU ZUIDERZÉE.

Première affiche.

PONTS ET CHAUSSÉES.

ADJUDICATION. — Fournitures de bois sciés.

Le maître-des-requêtes, comte de l'Empire, préfet du département du Zuiderzée;

Prévient les entrepreneurs des ouvrages publics et fournisseurs des matériaux, que le 23 septembre 1811, il sera procédé suivant les formes et de la manière prescrites par l'arrêté du gouvernement du 19 ventôse an 11, à l'adjudication provisoire d'une fourniture de matériaux en bois de chêne et de sapin sciés, ainsi que de pilots de bois de chêne, nécessaires aux ouvrages de défense à la mer, au port du Nieuwediep, ainsi qu'aux Isles du Texel, Urk et Marken.

La livraison avec le transport aux endroits ci-dessus nommés, est évaluée au totalité à fr. 5821, 41 c.

Les personnes qui désireront de se rendre adjudicataires pourront prendre communication des devis et cahier des charges au secretariat-général de la préfecture à Amsterdam; elles rédigeront sur papier timbré une soumission en double par elles signées; le soumissionnaire y indiquera la somme pour laquelle il s'engage à faire la fourniture portée au dévis.

Les soumissions seront déposées cachetées au secretariat-général de la préfecture, tous les jours depuis 8 à 4 heures, jusqu'au 22 septembre 1811.

Les soumissions seront ouvertes le lendemain du jour ci-dessus indiqué à midi, en présence du conseil de préfecture et de M. l'ingénieur-en-chef.

CONDITIONS GÉNÉRALES.

La mesure de ces matériaux est le mètre.

Ils devront être livrés dans le délai de 14 jours, après que l'entrépreneur en aura reçu l'ordre aux endroits ci-dessus mantionnés.

Le paiement se fera après que la fourniture aura été accomplie.

Toutes les contestations relatives à l'entreprise dont il s'agit, seront jugées par voie administrative au conseil de préfecture et sans recours aux tribunaux, conformément à l'usage suivi pour les ponts et chaussées.

Les frais d'affiche, de timbre, d'enregistrement, et généralement tous autres droits dûs pour les adjudications, seront à la charge des adjudicataires.

Le surplus des conditions est énoncé au cahier des charges, déposé au secretariat de la préfecture.

Fait a l'hôtel de la préfecture à Amsterdam, le 14 septembre 1811.

Comte DE CELLES.

DEPARTEMENT DER ZUIDERZEE.

Eerste aankondiging.

BRUGGEN EN WEGEN.

AANBESTEDING. — Leverantie van gezaagde houtwaren.

De rekwestmeester, rijk-graaf, prefekt van het departements van de Zuiderzee;

Verwittigt den aannemers der publieke werken, en leveranciers van materialen, dat, op den 23sten september 1811, volgens de wijze, bepaald bij arrêté van den 19den ventose 11de jaar, zal geschieden de provisionele aanbesteding voor de leverantie van eene partij gezaagde eike en grene houtwaren, mitsgaders eike palen, ten dienste der zeeweeringen aan de haven van het Nieuwediep, als mede aan de eilanden Texel, Urk en Marken.

De leverantie met het transport tot aan de opgenoemde plaatsen, is voor het geheel beloop geschat op fr. 5821, 41 c.

De gegadigden kunnen de bestekken en verdere bepalingen nazien, ter generale secretarij van de prefektuur te Amsterdam; de inschrijvings-biljetten zullen door hen, op gezegeld papier geschreven, onderteekend en van een dubbeld moeten voorzien zijn; zij zullen daarin moeten uitdrukken de sommen, voor welke zij aannemen, de in het bestek bepaalde leverantie te doen.

Dezelve zullen behoorlijk verzegeld, dagelijks kunnen ingeleverd worden, tot en met den 22sten september 1811, des morgens van 8 tot 's middags ten 4 uren, aan het generaal-secretariaat der prefektuur.

De biljetten van inschrijving zullen, daags na den bepaalden tijd van inzending, des namiddags ten twaalf uren, door den prefekt, in tegenwoordigheid van den raad van prefektuur en ingenieur-en-chef geopend worden.

ALGEMEENE VOORWAARDEN.

De maat dezer hout-materialen, is de meter.

Alle deze houtwaren zullen, binnen veertien dagen, na de daartoe bekomene aanzegging, op de bovengenoemde plaatsen moeten geleverd zijn.

De betaling geschiedt na de volbragte leverantie.

Alle de verschillen, welke, betrekkelijk deze leverantie, zouden mogen ontstaan, zullen als eene zaak van bestuur, door den raad van prefektuur, zonder beroep op de geregtshoven, worden beslist, overeenkomstig de wijze bij den dienst der bruggen en wegen in gebruik.

De kosten van aankondiging, zegels, registrering en in het algemeen alle andere regten voor aanbesteding komen ten laste van den annemer.

De overige conditien zijn bepaald in het bestek, hetwelk ter lezing ligt aan het secretariaat der prefektuur.

Gedaan in het hôtel der prefektuur, te Amsterdam, den 14den september 1811.

Graaf DE CELLES.

HOLLANDSCHE SCHOUWBURG.

Heden, Maandag, den 16den september 1811.

DE ONECHTE ZOON, tooneelspel; en na hetzelve DE GEBOORTE VAN ARLEQUIN DOOR TOOVERKUNST, of DE NOODLOTTIGE MINNARIJEN VAN PIERROT, groot ballet-pantomime, door den heer J. van Well.

Dingsdag, den 17den september 1811.

DE HUT IN HET BOSCH, of DE GEWAANDE BANDIET, tooneelspel.

THEATRE FRANÇAIS SUR L'ERWTEMARKT.

Mardi, le 17 septembre 1811.

LA GOUVERNANTE, comédie en 5 actes, en vers, de la Chaussé; *suivie du TRAITE NUL, opéra en un acte, musique de* Gaveaux.

AAN HET BUREAU VAN DEN COURIER, te *Amsterdam*.